Ninja Shinobu-san no Junjou

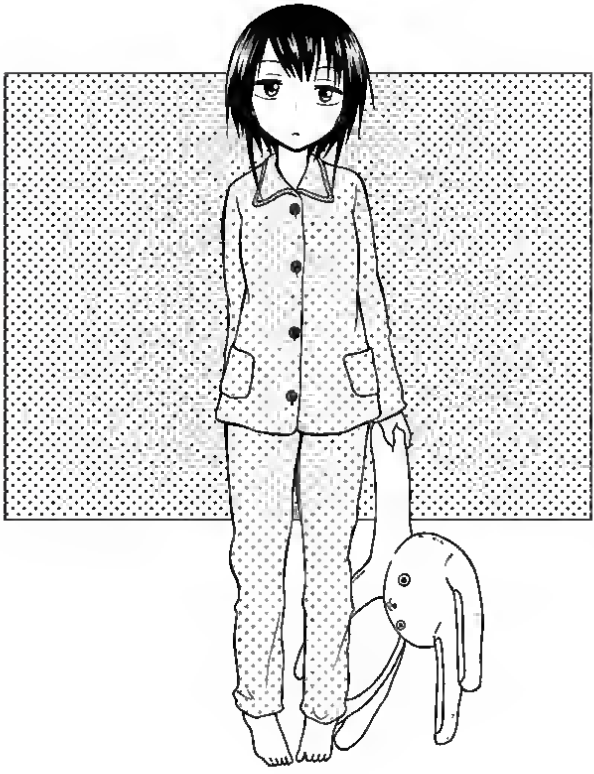
ruggia	Translator
DiabolicalHaterAnonx	Proofreader
DiabolicalHaterAnonx	Cleaner
celes	Typesetter
celes	Quality

visit us: www.merakiscans.com
like us: www.facebook.com/merakiscans/

忍者シノブさんの純情

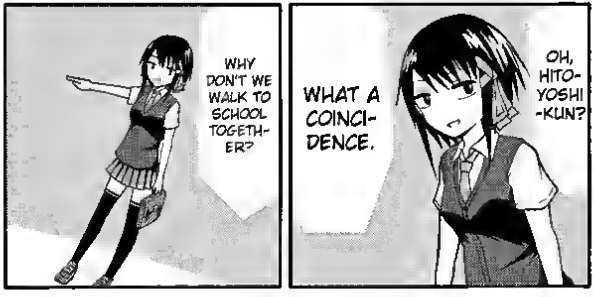
二十之巻「普通の女の子だ」

20th Scroll She's an average girl



... HUH?

I USUALLY RUN INTO SHINOBU-SAN AROUND HERE ..


OH, HITO-YOSHI -KUN?
WHAT A COINCI-DENCE.
WHY DON'T WE WALK TO SCHOOL TOGETH-ER?

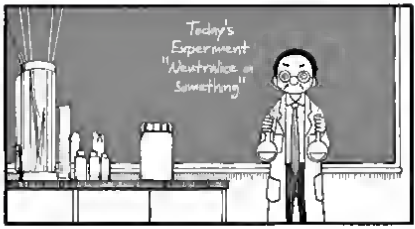
.....
COINCI-DENCES AREN'T SUPPOSED TO HAPPEN THAT OFTEN ANYWAY
IT'S NOTHING UNUSU-AL
WELL ..
AWW, TODAY'S OUR LUCKY DAY!

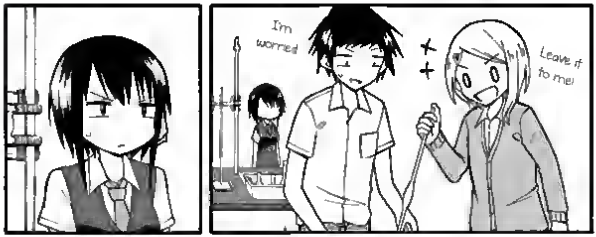
NO, NOT REALLY ...
WERE YOU WAITING FOR SOMEONE?

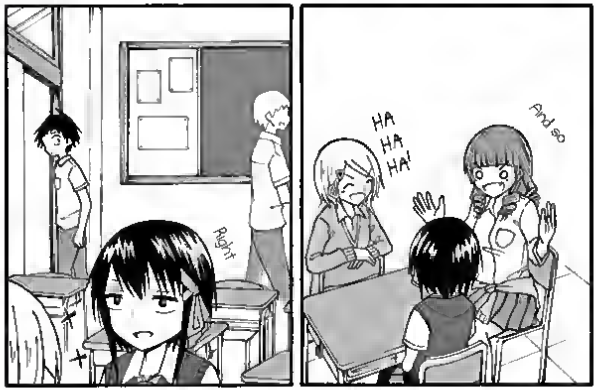
WE RAN INTO SHINOBU -SAN ON OUR WAY TO SCHOOL!
YEAH!
.....

TAP
TAP
AND THAT'S HOW-

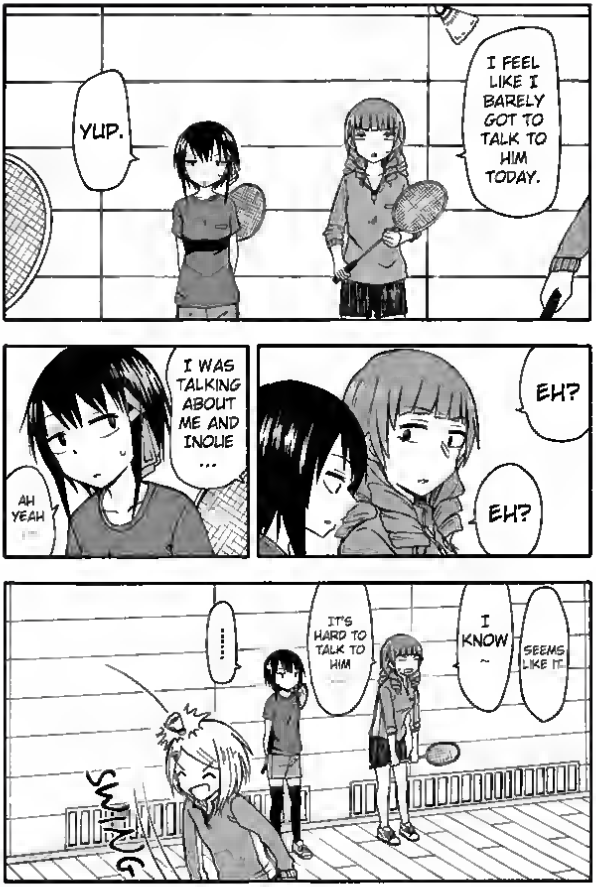
STAND
AH,
KING~ KONG~ KANG~
OKAY, THAT'S IT FOR TODAY.
HITOYOSHI~ CAN I SEE YOUR NOTES?
HITO-YOSHI -KU-
SURE, NO PROB-LEM.
OKAY
LET'S GO ASK THE TEACHER.
ACTUAL-LY. ME NEITHER.
I DIDN'T REALLY GET THIS PART.


Today's
Experiment
"Neutralize or
Something"


I'm
worried
Leave it
to me!

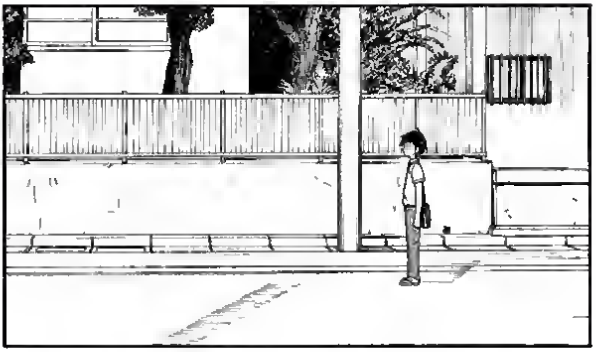

Right
HA
HA
HA!
And so

Is it Hitoyoshi
How would I know!
Is it true that books feel great?
FACE-TO-FACE
EVEN THOUGH I'M SITTING RIGHT NEXT TO HIM ...
THANKS FOR THE HELP.
NO PROB-LEM
AH, YES
THIS WAY.


I FEEL LIKE I BARELY GOT TO TALK TO HIM TODAY.
YUP.
EH?
EH?
I WAS TALKING ABOUT ME AND INOUE ...
AH YEAH
SEEMS LIKE IT.
I KNOW ~
IT'S HARD TO TALK TO HIM
.....
SWEATING

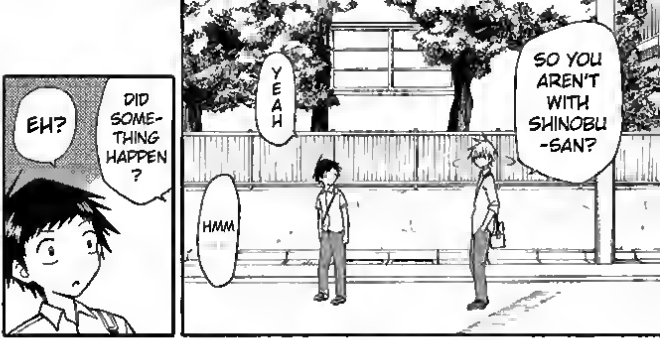
After school
STARE
SHI~~
NO~~
BU~~
!?

I TOLD YOU TO COME HOME EARLY TODAY!
I WILL
AFTER HITO-YOSHI -KUN.
THAT'S TOO LATE!
YOU DIDN'T EVEN PROMISE TO MEET HIM.
THIS ISN'T AN "APPOINT-MENT", IT'S AN "AMBUSH"!
SAME THING.
IT'S TOTALLY DIFFER-ENT!
Drag. Drag.
I ENDED UP SPENDING A LOT OF TIME HELP-ING OUT THE SEWING CLUB.
BUT USUALLY, I END UP-

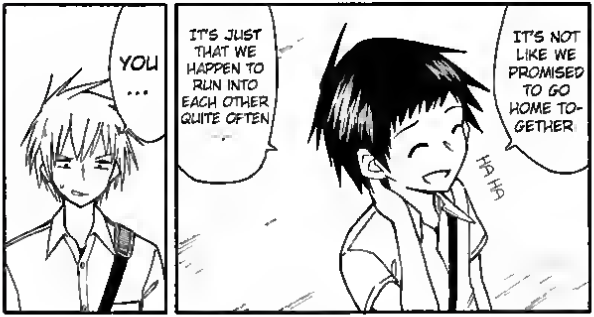


... HUH?

AH, TAKUMA ...
YOU ALONE TODAY?
WHAT'S THIS?


SO YOU AREN'T WITH SHINOBU-SAN?
YEAH
HMM
DID SOMETHING HAPPEN?
EH?

NAH, NOTHING IN PARTICULAR.
IF ANYTHING, THIS IS MORE NORMAL ...
HUH?


IT'S NOT LIKE WE PROMISED TO GO HOME TOGETHER
IT'S JUST THAT WE HAPPEN TO RUN INTO EACH OTHER QUITE OFTEN
YOU ...

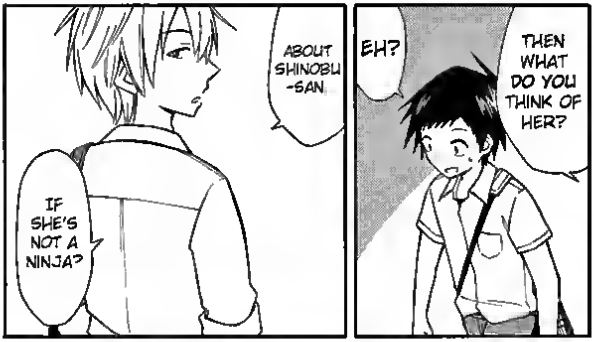
THERE'S NO WAY COINCIDENCES HAPPEN THAT OFTEN
?
YUP. THAT'S WHY I DIDN'T RUN INTO HER TODAY.
.....

IT'S BEEN AWHILE SINCE IT WAS JUST US TWO.
ANYWAY, LET'S GO
RIGHT
HUH?
IS THAT MAYBE IT'S NOT A COIN-CIDENCE ...
WHAT I WANTED TO SAY,
NO-THING.

HMM ...
BUT THE BIGGER QUESTION IS WHAT THIS GUY THINKS OF HER
I THINK IT'S PRETTY OBVIOUS THAT SHINOBU-SAN IS INTERESTED IN HITOYOSHI.

AH.
HMM?
BY THE WAY,
DIDN'T YOU USED TO SAY SHINOBU -SAN WAS A NINJA OR SOMETHING?
!?
NO, THAT WAS .. UMM ..
IT WAS MY MIS-UNDER-STAND-ING...
YOU SEE, ERR ...
Desperate
T-T-THERE ARE NO SUCH THING AS NINJAS!
I KNOW THAT.

DID YOU THINK THAT BECAUSE SHE DISAPPEARS OFTEN?
THAT! IT WAS MY MISUNDERSTANDING!
MORE LIKE IMAGINATION.
YUP! YUP!
I ABSOLUTELY DON'T THINK OF HER AS A NINJA ANYMORE!
SHE'S A NINJA THOUGH


THEN WHAT DO YOU THINK OF HER?
EH?
ABOUT SHINOBU-SAN.
IF SHE'S NOT A NINJA?

UMM ...
SHE IS AN ACTUAL NINJA THOUGH ...

WHAT'S WRONG?
HUH?

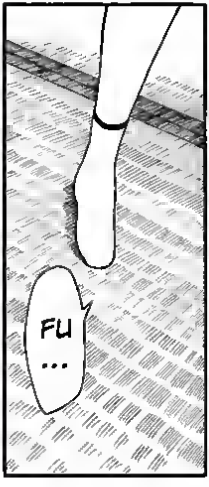
I THINK OF HER AS AN AVERAGE GIRL
NOW.

...SURE.

I WONDER WHY.
.....
LOOKS LIKE WE HAVE A LONG ROAD AHEAD
Average huh

BUT I REALLY DO THINK SO.

TSU-
KUSHI
~
THE BATH'S READY, SO GET IN QUI-


FU
...

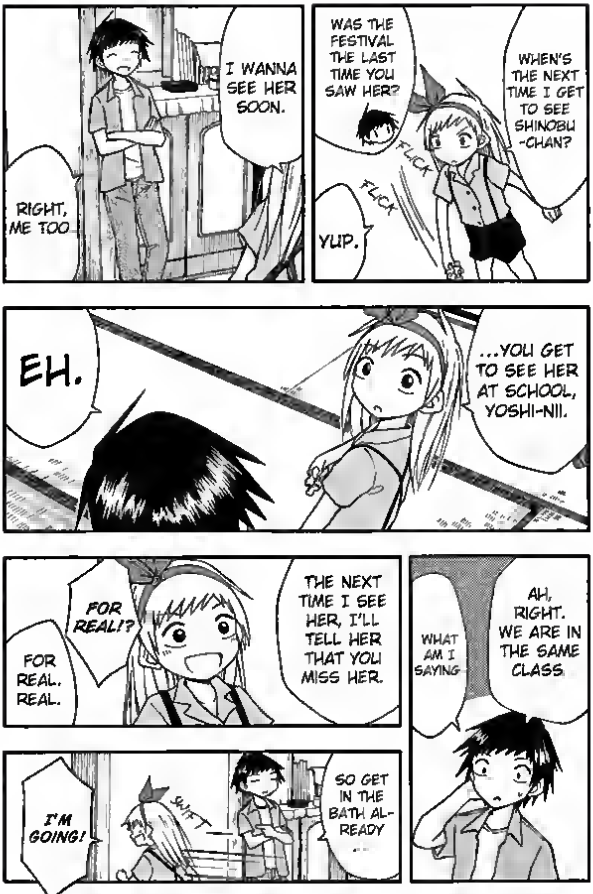
SMACK
AAAAAA
-CK!

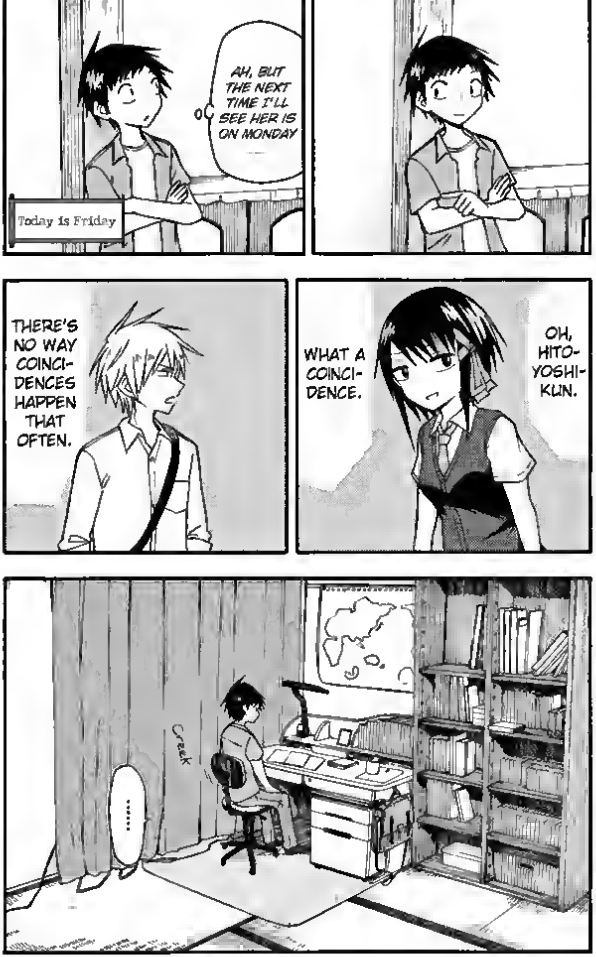
BULLS-EYE.

Flick
Flick
AH.
I WANNA SHOW SHINOBU-CHAN HOW MUCH I IMPROVED

DON'T HIT PEOPLE WITH A SCRUNCHIES...
BUT MY CONTROL'S GOT BETTER!
THEN EVEN MORE SO.

THAT'S RIGHT. SHINOBU-SAN WAS THE ONE THAT TAUGHT HER.
THE SCRUNCHIE SHURIKEN


I WANNA SEE HER SOON.
RIGHT, ME TOO.
WHEN'S THE NEXT TIME I GET TO SEE SHINOBU -CHAN?
WAS THE FESTIVAL THE LAST TIME YOU SAW HER?
FLICK
FLICK
YUP.
EH.
...YOU'LL GET TO SEE HER AT SCHOOL, YOSHI-NII.
THE NEXT TIME I SEE HER, I'LL TELL HER THAT YOU MISS HER.
FOR REAL!?
FOR REAL. REAL.
AH, RIGHT. WE ARE IN THE SAME CLASS.
WHAT AM I SAYING
SO GET IN THE BATH AL-READY
SHIFT
I'M GOING!


Today is Friday
AH, BUT THE NEXT TIME I'LL SEE HER IS ON MONDAY
THERE'S NO WAY COINCI-DENCES HAPPEN THAT OFTEN.
WHAT A COINCI-DENCE.
OH, HITO-YOSHI-KUN.
Creak
.....

SHRRRR

KRWKR

SHRRRR

VRRR VRRR VRRR
MIYA !?
WAH !?
SHINOBU'S CELL PHONE IS..
VRRRRRRRRRR
MIYA MIYA MIYA
OH,
I-TOLD-YOU!
THERE'S NO NEED TO ANSWER TEXTS RIGHT AWAY!
COME BACK AFTER YOU GET YOUR-SELF DRIED PROPERLY!
MIYAAAA!

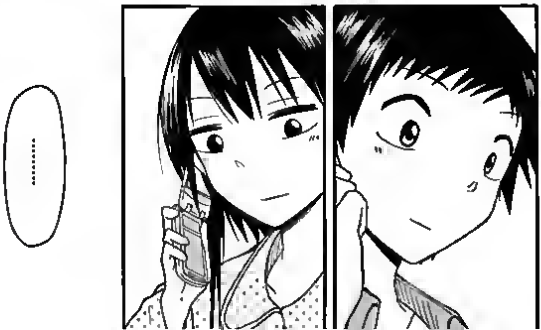
... IT'S NOT A TEXT.
VRRR VRRR

... EH?

EH, WAHH, UMM ...
IS IT OKAY TO TALK?
AH, HELLO? SHINOBU-SAN?
SORRY FOR CALLING YOU ALL OF A SUDDEN.
FLAP
FLAP
AND PUT ON SOME CLOTHES!
GO TO YOUR ROOM!
IT'S NOT GOOD AT ALL!
PUSH
PUSH
OH, GOOD.
Dried
I'M GOOD.
RIGHT
SO I FIGURED I'LL CALL INSTEAD SINCE YOU GAVE ME YOUR NUMBER.
BUT I FIGURED IT'LL TAKE TOO LONG TO WRITE IT IN CODE...
I WAS THINKING OF TEXTING,

... YES.
I'D LIKE TO SEE TSUKUSHI -CHAN TOO.
RIGHT
YUP.
I DUNNO WHAT SHE WANTS TO DO THOUGH
HA HA HA HA

NAH, YOU DON'T NEED TO DO THAT.
EH?
AH, SHE MIGHT LIKE THAT.
YUP.
THANK YOU.


.....

THAT WAS OUR FIRST CONVERSATION TODAY.

WOAH.

HA HA HA. RIGHT.
OF COURSE NOT...
WAS THAT A NINJA SKILL!?
WE WERE COM-PLETELY IN SYNC!
AN AVERAGE GIRL, RIGHT?
IN THE FIRST PLACE, I'M JUST-
.....

BEFORE,
I THINK SO TOO.
YEAH
I ONLY THOUGHT OF SHINOBU -SAN
AS SOME NINJA GIRL.
OKAY, GOING BACK TO OUR CONVERSATION FROM BEFORE
AH, SORRY. I WAS TALKING TO MYSELF
BUT NOW,
RIGHT. RIGHT.
WE CAN TALK MORE ABOUT IT AT SCHOOL
YUP.

20th Scroll She's an average girl [END]

Meraki Scans

Recruitment!

We are in urgent need of Korean, Chinese and Japanese translators to pick up the pace with our active projects (and to get new ones!).

If you are interested, contact us!

facebook.com/merakiscans

discord.me/merakiscans

merakiscanlation@gmail.com

www.merakiscans.com

Active Projects